



# Народное Слово

Выходит с 1 января 1991 года.



Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета министров при Президенте Республики Узбекистан

20 ОКТЯБРЯ | ВТОРНИК | № 207 (458) 1992 год  
В розницу — свободная цена.

## ЗИМА — НЕ ЗА ГОРАМИ! А ПОДГОТОВКА К НЕЙ В ОБЛАСТЯХ РЕСПУБЛИКИ, К СОЖАЛЕНИЮ, ВЕДЕТСЯ НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО.

В Кабинете министров при Президенте Узбекистана состоялось заседание. В нем приняли участие народные депутаты республики, ответственные работники министерства и ведомств, заместители областных и городских хокимов, хокимы ряда районов, руководители концернов, ассоциаций и объединений, органы суда, прокуратуры, средства массовой информации.

Вел заседание премьер-министр Республики Узбекистан А. МУТАЛОВ.

Были обсуждены вопросы о ходе заготовок, закладках плодовоовощной продукции и картофеля на зимнее хранение, а также состояние сельскохозяйственных работ. С докладом по этим вопросам выступил первый заместитель премьер-министра республики И. Джурабеков.

Подчеркивалось, что Совет Министров Республики Каракалпакстан, хокимияты многих областей и ведомств, руководители «Узплодоовощвишпрома», «Узкоопзаготторга», Министерства сельского хозяйства республики, ассоциаций «Узбексаздо» и «Узбекбрияшу», их органы на местах не до конца понимают социально-экономическое значение своевременной уборки урожая фруктов и овощей, выполнения намеченных планов производства и закладки на хранение плодовоовощной продукции.

Факты свидетельствуют о том, что в результате равнодушия и бесконтрольности в Бухарской, Сурхандарьинской, Ферганской областях и городе Ташкенте заложено в хранилища картофеля меньше, чем на тот же период прошлого года, в целом по республике заготовлено мало овощей. Несмотря на наличие ресурсов, в Бухарской, Джизак-

ской, Сырдарьинской, Ташкентской и Ферганской областях медленно ведется заготовка лука. Плохо проводится работа по хранению продукции в подразделениях ассоциаций «Узбексаздо», «Узбекбрияшу». Вместе с тем вызывает тревогу то обстоятельство, что допускается вывоз за пределы республики значительной части сельскохозяйственной продукции.

На заседании обсуждался также вопрос о состоянии и мерах по обеспечению стабильной работы народного хозяйства республики в осенне-зимний период 1992/93 года (на примере Ферганской области), готовности отопительных котельных, создания запасов топлива и наполнения резервных емкостей мазутом. Доклад по этому вопросу сделал заместитель премьер-министра республики К. Хаккулов.

Отмечалось, что министерства и ведомств, предприятия и организации, местные Советы в соответствии с утвержденными программами принимают меры по подготовке к работе хозяйства в зимних условиях. Однако в ряде отраслей народного хозяйства эти планы не были своевременно выполнены. Внимание собравшихся было обращено на осложне-

ние ситуации со снабжением объектов материально-техническими ресурсами, запчастями и горючим. В настоящих условиях, когда возросли цены на оборудование и горючее и осуществляется переход на новые формы хозяйствования, недостатками являются руководители разных уровней в своевременном принятии решений, приводящих к срыву сроков выполнения отдельных мероприятий и протокольных заданий Кабинета министров.

Неудовлетворительно ведется подготовка к зиме в Ферганской области. На заседании говорилось о серьезных недостатках в организационной деятельности в этом направлении. Затем на заседании рассматривались остальные вопросы повестки дня — о мерах по дальнейшему укреплению государственных налоговых органов Республики Узбекистан, о вопросах организации деятельности национальной компании «Узбектуризм».

Обсуждался также вопрос о мерах по организации деятельности университета мировой экономики и дипломатии. По этому вопросу была заслушана информация государственного советника Президента Республики Узбекистан С. Саиджасимова. По рассмотренным вопросам были приняты соответствующие решения. В заседании принял участие Председатель Верховного Совета Республики Узбекистан Ш. Юлдашев. Т. БАТЫРБЕКОВ, корр. УзА.

### ВРУЧЕНИЕ ВЕРИТЕЛЬНЫХ ГРАМОТ



Чрезвычайный и Полномочный Посол Малайзии в Республике Узбекистан Мохаммед Харун 19 октября вручил свои верительные грамоты Президенту Узбекистана И. А. Каримову. Выступая на церемонии вручения верительных грамот, посол подчеркнул, что во время визита Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Малайзию были заложены основы отношений между Малайзией и Узбекистаном. Народ этой страны сердечно приветствовал визит Президен-

### К ВРУЧЕНИЮ ВЕРИТЕЛЬНОЙ ГРАМОТЫ

Чрезвычайный и Полномочный Посол Малайзии в Республике Узбекистан Мохаммед ХАРУН

Родился 11 апреля 1943 года в г. Джохоре (Малайзия). Учился в малайзийском колледже, университетском колледже г. Аберистут графства Уэльс (Великобритания). В 1964 году окончил британскую академию Магга Кун Лоуде по специальности международная политика и международное право. В 1964 году — учеба в школе усовершенского обучения международных отношений Джона Холкинса г. Вашингтон. В 1974 году окончил Индонезийский национальный военный колледж «Алемханас» в г. Джакарта (Индонезия).

1964-65 гг. — помощник секретаря Министерства иностранных дел  
1965-68 гг. — второй секретарь посольства Малайзии в Вашингтоне (США)  
1969-70 гг. — первый секретарь посольства Малайзии в Вашингтоне (США)  
1971-72 гг. — советник, заместитель посла Малайзии в Вашингтоне  
1973 г. — министр-советник, поверенный в делах Малайзии в США, посольство в Вашингтоне  
1973-76 гг. — заместитель секретаря МИД Малайзии по политике и планированию  
1976-78 гг. — министр и заместитель посла Малайзии в г. Канберра (Австралия)  
1979-81 гг. — посол, заместитель секретаря МИД Малайзии по экономическим вопросам  
1981-85 гг. — посол Малайзии в Дакке (Бангладеш)  
1985-88 гг. — посол Малайзии в г. Дели (Индия), по совместительству посол Малайзии в Непале и Маврикии  
1988-89 гг. — посол, заместитель генерального секретаря МИД по экономическим вопросам  
1989-91 гг. — посол Малайзии в СССР, по совместительству посол в Болгарии

та Узбекистана. М. Харун выразил уверенность, что установление дипломатических отношений между Малайзией и Республикой Узбекистан будет способствовать дальнейшему улучшению отношений между двумя странами. В своем выступлении Ислам Каримов отметил важную роль Малайзии в экономике Юго-Восточной Азии и всего Азиатско-Тихоокеанского региона. Поэтому интерес Узбекистана к этой стране закономерен. Наша республика стремится найти выходы к мировым морским путям, и в этом отношении рассчитывает на помощь Малайзии. В церемонии вручения верительных грамот принял участие министр иностранных дел Республики Узбекистан У. Абдуразаков.

(УзА).

НА СНИМКЕ: во время вручения.

Фото А. ЗУФАРОВА.

(Фотохроника УзА).



и Монголии  
1992 г. — посол Малайзии в Российской Федерации, по совместительству посол в Болгарии, Монголии, Казахстане, Туркмени, Таджикистане  
С июля 1992 г. — назначен Чрезвычайным и Полномочным Послом в Республике Узбекистан по совместительству с резиденцией в Москве.  
Женат, имеет 5 детей.  
МИД Республики Узбекистан.

### ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ УЗБЕКИСТАНА

Учитывая волю и пожелания населения нашей республики, Президент Узбекистана Ислам Каримов первым выступил с инициативой оказания помощи народам Таджикистана. Эта республика оказалась сегодня в огне братоубийственной войны. Сотни безвинных жертв, тысячи беженцев, оставшихся без крова — вот результат противостояния, разрушившего мирную жизнь людей.

Из последних сообщений известно, что в Кулябской и Курган-Тюбинской областях начался голод, распространяются инфекционные заболевания. Как сообщает заместитель премьер-министра Таджикистана Джамиш Каримов, в республике продолжительности осталось всего лишь на 7-10 дней. В этой критической ситуации Кабинет министров и Президиум Верховного Совета Республики Таджикистан обратились к руководителям государств и правительствам стран СНГ с просьбой об экономической помощи.

В ответ на это обращение Кабинет министров при Президенте Республики Узбекистан принял решение оказать гуманитарную помощь Таджикистану. В соответствии с ним население братской республики намерено отправить 400 тонн муки, 10 тонн риса, мажорных изделий и растительного масла, 5 тонн сахара, большую партию медикаментов, постельных принадлежностей, детской одежды и обуви, палаток.

На днях авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари» начала доставку таджикским братьям этих товаров. Первый 40-тонный груз сопровождал первый заместитель председателя Государственной акционерной ассоциации «Узбексаздо» А. Джалолов, старший эксперт Кабинета министров при Президенте Республики Узбекистан Ш. Байматов, заместитель председателя Центрального комитета Общества Красного Полумесяца Узбекистана А. Гулямов и другие.

Как только самолет приземлился в Душанбинском аэропорту, наши земляки сразу же ощутили зловещее дыхание войны. Оказалось, что аэропорт почти перестал принимать самолеты, из-за отсутствия горючего его служащие ушли в трудовые отпуски. Вокруг находились военные вертолеты, бронетранспортеры, вооруженные люди. Несмотря на предварительную договоренность, пришлось ждать почти два часа, прежде чем собрался получатель груза.

К представителям Узбекистана в аэропорту подъехали заместитель Председателя Верховного Совета Таджикистана А. Саидов, председатель Комитета по аграрной политике Верховного Совета, руководитель комиссии по приему гуманитарной помощи Х. Насриддинов, председатель Узбекского общества в Таджикистане К. Саттаров и другие.

Извиняясь за сложившуюся обстановку, Х. Насриддинов сказал, что все это является результатом конфликта, происходящего в стране. Мы всегда в трудные дни оказывали поддержку нашим узбекским братьям, сказал он, принимая помощь. Так и на этот раз. От имени таджикского народа выражаю благодарность всему населению Узбекистана, Президенту республики Исламу Каримову за эту бескорыстную помощь. Мы надеемся, что сумеем преодолеть эти тяжелые испытания. Заверяю, что ваша помощь дойдет до назначенного.

Очередной груз гуманитарной помощи из Узбекистана намерено отправить непосредственно в Кулябскую и Курган-Тюбинскую области. А. КАРИМОВ, корр. УзА.

Ташкент—Душанбе—Ташкент.

### У «ГУЛЬЧЕХРЫ» ТОВАРЫ ДЕШЕВЛЕ

Фирменный магазин «Гульчехра» открыл Гулистанское производственное объединение. Покупатели сюда привлекают не только новые модели детской и женской одежды, но и цены. В фирменном магазине они на 20 процентов ниже, чем в торговле. Фирменный магазин при объединении создан для изучения спроса и ориентации производства на выпуск ходовых изделий. (Корр. УзА). Сырдарьинская область.

### Хлопок—92 СВОДКА

О ЗАГОВОРКЕ ХЛОПКА-СЫРЦА УРОЖАЯ 1992 ГОДА ПО ОБЛАСТЯМ РЕСПУБЛИКИ В ПРОЦЕНТАХ К ПЛАНУ НА 19 ОКТЯБРЯ

(первая мелница — за день, вторая — с начала сезона, третья — в том числе машинного сбора — за день, четвертая — с начала сезона).

Область	1.13	63.46	0.86	34.09
Ферганская	1.68	60.98	1.39	40.24
Бухарская	2.42	59.44	1.15	22.13
Наманганская	2.01	52.09	1.67	35.84
Сурхандарьинская	1.87	49.93	1.87	40.78
Хорезмская	2.13	48.20	1.61	8.67
Кашкардарьинская	2.85	46.54	3.07	41.58
Каракалпакстан	2.57	38.56	2.70	24.14
Навоийская	2.21	31.25	2.03	12.49
Ташкентская	2.95	28.24	2.97	20.71
Самаркандская	1.70	18.13	1.18	8.23
Сырдарьинская	2.74	17.07	3.02	14.21
Джизакская	1.68	13.65	1.95	13.70
Итого по республике:	2.15	42.08	2.12	25.38
в том числе тонковолокнистого:				
Сурхандарьинская	1.93	4.83	—	—
Наманганская	1.17	39.33	—	—
Кашкардарьинская	2.14	20.95	—	—
Навоийская	0.97	12.61	—	—
Бухарская	—	—	—	—
Анджиданская	—	—	—	—
Итого по республике:	1.93	38.44	—	—

### КАССИР ЕДЕТ К СБОРЩИКАМ

Каждый вечер на полевой станции бригады Камилджана Юсупова из колхоза «Ок олин» Ургенчского района приезжает кассир. Расчет производится по результатам дня.

Такого внимания коллектив удостоен за лучшие показатели в работе. Семейные зленица Гавхар Абаджановой. Наримана Кутлыева, Дильшода Каландарова уже заработали по десять тысяч рублей и больше. А на полях еще много хлопка.

Бригада эта — самая большая в хозяйстве. 130 гектаров хлопкового клина здесь распределены между собой 90 подрядчиков. Урожай от них поступает только высокого качества — по 14—15 тонн сырья в день. Темпы уборки резко возросли с введением оперативной оплаты труда. (Корр. УзА).

## В Кабинете министров при Президенте Республики Узбекистан

В связи с повышением цен на энергоносители, возимые из стран СНГ, удорожанием затрат на добычу нефти и газа, производство тепловой и электрической энергии и со значительным удорожанием производственных товаров, а также в целях обеспечения устойчивой работы отраслей топливно-энергетического комплекса и народного хозяйства Кабинетом министров при Президенте Республики Узбекистан 16 октября 1992 года приняты постановления «О государственном регулировании цен на энергоресурсы» и «О регулировании цен на продовольственные товары и повышении закупочных цен на скот и молоко».

Согласно постановлениям с 19 октября 1992 года расчеты с потребителями нефти, природного и сжиженного газа, газового конденсата, электрической, тепловой энергии и угля будут производиться по договорным (свободным) ценам и тарифам, за исключением бюджетных, сельскохозяйственных организаций и населения. Текущий 1992 год для стран СНГ характерен постоянной либерализацией цен, в том числе и на энергоносители. Например, в Российской Федерации только за последние полгода цены на нефть и нефтепродукты увеличивались дважды: сначала в 1,75 раза, а в октябре т. г. еще в 3,5 раза. Аналогичный рост наблюдается и в других республиках Содружества. Следует обратить внимание и на такой серьезный факт: Узбекистан сегодня значительную часть основных видов энергоносителей получает из России, Казахстана и Туркменистана. Так, объем завозимой нефти и нефтепродуктов составляет 75 процентов, угля — 33, сжиженного газа — 90 процентов и т. д. Причем цены на эти важнейшие сырьевые ресурсы в этих регионах уже почти год как переведены на договорные условия. Сегодня резко возросли затраты на производство

электро- и теплоэнергии, добычу нефти и природного газа, на оказание жилищно-коммунальных и транспортных услуг населению. Придем лишь один пример. Затраты на 1 квт/час электроэнергии составляют в республике 2 руб. 29 коп., а тариф для населения устанавливается всего в 40 копеек, или в 5,7 раза дешевле. При этом 82 процента затрат покрывается за счет бюджета. Вышеуказанные причины, а также установление договорных (свободных) оптовых цен на энергоносители в странах СНГ и обусловили принятие указанных постановлений правительства республики.

Постановлениями предусмотрено, что с 19 октября розничная цена за один литр автомобильного бензина устанавливается в размере 30 рублей, цена одной тонны угля увеличивается в 1,4 раза, а сжиженного газа — 1,6 раза. Сохраняется льготная цена на бензин, реализуемый участникам и ветеранам войны, инвалидам войны и труда, норма отпуска устанавливается в пределах 50 литров в месяц по цене 10 рублей за 1 литр. С 1 ноября 1992 года цена на природный газ повышается в 1,5 раза, тариф на электроэнергию устанавливается 40 копеек за 1 квт/час, повышаются цены за центральное отопление и горячее водоснабжение в 5 раз, за городские и пригородные пассажирские перевозки в 2 раза. Следует особо отметить, что в целях финансовой поддержки отпуску природного газа, электроэнергии, теплоэнергии и угля бюджетным и сельскохозяйственным ор-

ганизациям с 19 октября 1992 года будет осуществляться по договорным ценам и тарифам, но не выше действующих в настоящее время фиксированных цен с применением предельных коэффициентов повышения. Надо также подчеркнуть, что даже новый повышенный уровень розничных цен и тарифов для населения не покрывает затраты на производство энергоносителей и характеризуется следующими данными:

Вид энергии	Единица измерения	Цена (в рублях и копейках)
Электроэнергия	1 квт/час	2-29 0-40 1-89
Природный газ	1.000 куб. м	449-40 150-00 299-40
Сжиженный газ	1 кг	14-74 5-00 9-74
Уголь	1 тонна	2289-00 700-00 1589-00
Теплоснабжение	1 гкал	1307-00 37-50 1269-50
Транспорт	1 поездка	4-20 2-00 2-20

Как видно из таблицы, основная доля затрат берет на себя государство, им покрывается из бюджета от 52 до 97 процентов всех видов затрат. Только на покрытие убытков от реализации угля населению в IV квартале

(Окончание на 3-й стр.)



Кабинет министров при Президенте Республики Узбекистан принял постановление «О серьезных нарушениях правил вывоза товарно-материальных ценностей за пределы Республики Узбекистан». В условиях перехода к рыночным отношениям, либерализации цен возникла необходимость защиты внутреннего рынка, подчеркивается в нем. Принимаемые до сего времени меры не принесли ожидаемых результатов. Речь идет о недостатках в работе ряда министерств и ведомств, призванных обеспечить защиту внутреннего потребительского рынка. Наш корреспондент встретился с председателем Государственного таможенного комитета Республики Узбекистан У. А. АБДУГАНИЕВЫМ.

случаи незаконного вывоза хлопка-волокна, ваты, коконов, шерсти, иного ценного сельскохозяйственного сырья. Например, только в Джизаке за один месяц нашими сотрудниками пресечено восемь попыток вывоза продукции хлопководства на 214 миллионов рублей.

Отмечу, что работники областных хокимиятов про-

фонд. Причитающиеся нам от выручки двадцать процентов пойдут на укрепление материально-технической базы, социальное развитие, оказание материальной помощи сотрудникам.

Продолжая разговор о конфискации, хочу привести такой пример. В редакцию по телефону обратился гражданин К., у которого сотрудники таможи конфисковали новый ковер. По его утверждению, сам он летел на свадьбу, а ковер предназначался в подарок новобрачным. В такой ситуации может оказаться каждый, ведь люди отправляются не только на торжество, но и на похороны. И в любом случае стремятся материально помочь близким. Как избежать конфликтных ситуаций с работниками таможи?

## СОХРАНИТЬ ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ

Урашион Абдуганиевич, за короткий период времени это третье постановление по вывозу товарно-материальных ценностей за пределы республики. Ситуация на потребительском рынке в нем характеризуется как крайне напряженная. Ряд критических замечаний высказан в адрес таможенной службы. Чем вызвана эта критика?

— Действительно, ситуация складывается непростая — наблюдается тенденция к увеличению количества вывозимых товаров за пределы республики незаконным путем. Только за сентябрь нашей службой конфисковано материальных ценностей на сумму, превышающую 200 миллионов рублей. Без документов, уплаты пошлины пытаются вывезти дефицитные, закупные продукты питания (чай, сахар, масло, мед), а также промтовары, строительные материалы, оборудование. Под видом бартерных, коммерческих сделок попросту идет разграбление республики. Зачастую товар уходит в одну сторону, никоим образом на деле не происходит. Только с февраля нашей службой выявлено более 11 тысяч фактов нарушения установленного порядка вывоза товарно-материальных ценностей, общая стоимость которых превышает семист миллионов рублей. К административной ответственности привлечены более восьми тысяч человек, из них 377 — должностные лица. Возбуждено более сорока уголовных дел по контрабанде. Если перевести эти цифры в плоскость экономических интересов — это есть свидетельство крайне напряженной ситуации на потребительском рынке. Речь идет о сохранении достоинства республики, обеспечении ее жителей продуктами питания, товарами народного потребления. Обо всем этом мы информировали Президента республики и Кабинет министров в докладной записке. Кстати, в ней также говорилось и о наших недостатках в работе, о проблемах, в том числе и кадровых. В названном постановлении указывается, что значительного улучшения требует работа по подбору и расстановке кадров. Основание для подобной критики, конечно, есть. Как вы помните, сравнительно недавно произошло объединение двух служб — Госинспекции по контролю за вывозом товарно-материальных ценностей и Таможенного комитета. Сегодня наша служба насчитывает более двух тысяч человек и имеет 150 таможенных постов. Структурные изменения, влившие в коллектив большого числа новых сотрудников не прошли гладко. Практически мы вновь переживаем период становления. До сего времени мы не имели ни одного письменного заявления граждан относительно неправомерных действий работников инспекции. После слияния бы-

ло выявлено несколько фактов нечестоплотного поведения, превышения полномочий работниками бывшего Таможенного комитета. В отношении их ведется расследование, и, видимо, в будущем работать у нас они уже не будут. Случается, возникает и крайне противоположная ситуация. Пытаются опорочить честных, принципиальных сотрудников, тех, кто задерживает крупные грузы, пытаются создать ложное мнение о них у руководителей. Дельцами просто выгодно убрать такого человека с должности или по крайней мере создать ему массу проблем. Мы уже сталкивались с подобными фактами в области. Сейчас в Государственном таможенном комитете идет перестановка кадров. Как показала практика, небольшие, скажем так, «косметические операции» должного результата не дали. При подборе и назначении сотрудников учитываем не только необходимые характеристики, данные послужного списка. Опробным путем выясняют мнения и отзывы граждан, с которыми им довелось общаться в процессе работы. Думаю, это позволит обеспечить высокий профессионализм в работе, создать в коллективе здоровый морально-психологический климат.

— Значительный раздел постановления посвящен серьезным нарушениям в выдаче лицензий на право вывоза тех или иных товаров. Вашей службе поручено осуществлять контроль за этим. Как вы можете охарактеризовать ситуацию, сложившуюся на сегодняшний день?

— Только за последний месяц Государственным таможенным комитетом республики возвращено министерствам и ведомствам более сорока лицензий. Значительная часть из них приходится на «Узбекбляш», «Узбеклегпром». Руководителям ряда министерств и ведомств, концернов и ассоциаций дано право выдавать лицензии на вывоз товаров и продукции собственного изготовления, производимых сверх государственных нужд, — госзаказа. Однако должным образом контроль за этим не осуществляется. Лицензии иногда выдаются незаконно, без учета экономических интересов республики. Участились

должны выдавать разрешения на вывоз товарно-материальных ценностей, что входит в компетенцию только правительства республики. Например, только в Республике Каракалпакстан, Навоийской, Самаркандской областях выданы десятки таких лицензий на вывоз хлопка, шерсти, швейных изделий, сельхозпродукции. Таких примеров можно привести множество — экономике республики наносится огромный ущерб. В связи с этим мне хотелось бы сказать вот о чем. В коммерческих структурах сегодня работают немало родственников лиц, которые занимают ответственные посты в народном хозяйстве. Последние, как правило, в курсе деланий своих родственников и могли бы предотвратить незаконные операции. К сожалению, этого не происходит. Случается, что они выступают еще и в роли «просителей» за близких в правоохранительных органах.

— Очень много вопросов возникает у читателей нашей газеты относительно конфискованных вашей службой товаров. В постановлении говорится об упорядочении контроля за реализацией конфискованных ценностей. Что делается в этом направлении?

— На этот счет существует специальное положение Государственного таможенного комитета, Министерства финансов и Центрального банка Республики Узбекистан, согласно которому все конфискованные товары сдаются на хранение на склады, базы, определяемые Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимом г. Ташкента, областными хокимиятами. Там в течение 10 суток устанавливается их цена. Оценка производится комиссией, состоящей из специалистов финансовых органов, налоговой инспекции, предприятий торговли, таможенных служб и представителей общественности. По истечении указанного времени, товары реализуются через торговые точки, определяемые местными органами власти. Сотрудниками Таможенного комитета сдаются в торговую сеть только скоропортящиеся товары. Выручка от продажи конфискованных товаров перечисляется в бюджет. Указом Президента Республики Узбекистан, решением Государственного таможенного комитета создан специальный

делается это очень просто. Но начнем с вашего примера. Не хочу повторяться, но до сего времени с письменными жалобами подобного рода к нам никто не обращался. Хотя в выступлениях по радио, телевидению, в печати мы неоднократно призывали к этому. Личные вещи пассажиров не могут быть конфискованы, если имеются документы на их приобретение. При наличии таковых не существует количественных ограничений. Гражданин, появившемуся в редакции, следовало накануне поездки обратиться к нам за декларацией. Дело несложное: достаточно заявления, где указывается цель поездки и перечисляются перевозимые вещи. В таких случаях мы всегда идем навстречу, сотни людей уже воспользовались этим правом. Декларация представляется при выезде. И никаких споров и конфликтов.

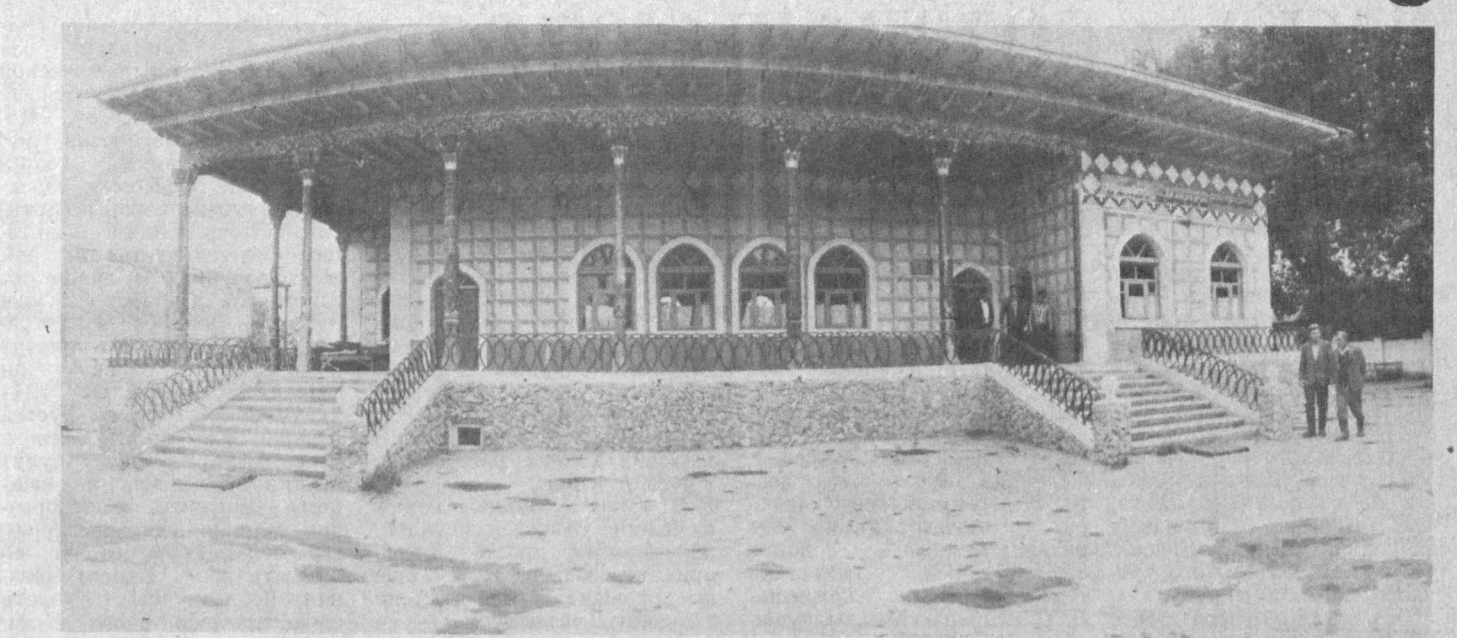
— Некоторые предприниматели возмущаются тем, что задерживаются грузы, следующие не только за пределы республики, но и внутреннего, скажем так, следования — из области в область. Так ли это?

— Это практически исключено. Межобластных таможенных постов нет. Единственный таможенный пост «Высшая точка» расположен в глубине Самаркандской области на развилке дорог, ведущих в Таджикистан. Объясняется это интересами экономики — в противном случае пришлось бы создавать несколько таких постов. Хочу подчеркнуть, все из задержанных нами грузов следовало за пределы республики.

Вот несколько примеров из последних сводок. Ташкентская туристка Хошимова пыталась нелегально вывезти в Индию 19 ювелирных изделий из золота и жемчуга, 40 наручных часов. Ценности конфискованы работниками таможи. В Анджаке водитель малого предприятия «Олтин воли» И. Ашуров задержан при попытке вывезти в Ош более трехсот мешков муки. Из Бухары в Таджикистан следовали два КамАЗа с строительной пружей, превысившей стоимость которой превышала два с половиной миллиона рублей. Грузы конфискованы. Таких примеров можно привести множество.

В ближайшее время мы намерены в целях профилактики предавать подобные факты широкой огласке. С этой целью в комитете создан сектор по связям со средствами массовой информации.

Беседу вел Л. ЭВЕРЗЕНОВ.



**ФЕРГАНСКАЯ ОБЛАСТЬ.** Создание малых предприятий в колхозе имени Ю. Ахунбаева Язъявского района позволило трудоустроить более 150 жителей густонаселенного села Коратепе. Здесь освоен выпуск ковровых изделий, хан-атлас, налажено производство по выпуску консервов. Немалую прибыль дают асфальтобетонный, кирпичный, кожеобработывающий цеха.

читать работой все трудоспособное население — становится реальностью.

НА СНИМКАХ новая чайхана «Ситора» построена для жителей села Коратепе на средства, полученные от прибыли с малых предприятий; мастер цеха по производству хан-атласа Хайдарали Аскарвов хорошо владеет искусством древнего ремесла.

Фото Ш. АЛИМОВА. (Фотохроника УзА).



### «УНИВЕРСИТЕТ» ДЕНЕГ НЕ БЕРЕТ

Значительно расширил ассортимент своей печатной продукции ташкентское издательство «Университет». Благодаря сотрудничеству с корейской фирмой «Данхал» здесь смогли открыть офсетный цех. Плакаты, календари, выпускаемые на новом оборудовании, отличаются яркостью, выполняются на высоком полиграфическом уровне. А цена — на 15—20 процентов ниже, чем у других издателей.

— Мы по-прежнему выпускаем учебники и методическую литературу, — рассказывает директор издательства П. Рустамов. — При этом работаем на прин-

ципах хозрасчета — из бюджета ТашГУ уже два года не берем дотаций. Расходы покрываем с помощью частных заказов, коммерции. Бумагу на бирже не покупаем. Предпочитаем прямые контакты, например, с Карелией. Сейчас подготавливаем письмо Сыктывкарскому лесопромышленному комплексу с предложением открыть их представительство в Узбекистане. Если наша инициатива будет поддержана, республика получит качественную и недорогую бумагу.

З. КАДЫРОВА. (УзА).

## В КАБИНЕТЕ МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Благодаря этому при предосторожном росте розничных цен и тарифов на топливо — энергетические ресурсы и услуги населению в структуре расходов семейного бюджета доля оплаты коммунальных услуг повышается незначительно и составляет в среднем 4 процента на одну семью.

Все вышеприведенные факты сказываются, естественно, на эффективности всего нашего народного хозяйства, повсеместно наблюдается рост себестоимости производимой продукции и оптовых цен на нее.

Так, по указанной причине, а также в связи с ростом цен на корма и оборудование принято предложение Министерства сельского хозяйства Республики Узбекистан о введении новых закупочных цен на скот и молоко. Они повышены на говядину в живом весе в 1,5 раза, на баранину — в 1,3 раза, на свинину — в 1,7 раза и составят в среднем за 1 кг убойного веса 120 руб. Закупочные цены на молоко увеличены в 2 раза и составят 10 руб. за 1 литр. Это, в свою очередь, потребовало повышения и розничных цен.

Другим важным фактором, объективно влияющим на повышение розничных цен, является рост затрат на продукты питания, завозимые из-за пределов Узбекистана, о чем наше население систематически информируется правительством республики. Так, например, пшеница из Казахстана поступает к нам по 25 руб. за 1 кг, а мука из нее, с учетом затрат промышленности на переработку, стоит не менее 35 руб. за 1 кг. Мясо из республик СНГ поступает по цене 90—100 рублей, а сливочное масло — 180—200 руб.

Кроме этого, закупка продовольствия производится из-за рубежа по мировым це-

нам и на валюту. Однако при постоянном повышении курса доллара к рублю эти закупки обходятся республике еще дороже, чем из стран СНГ. Например, 1 тонна пшеницы на мировом рынке стоит 180 долларов; 1 тонна чая — 2.200 долларов; 1 тонна мяса — 1.150 долларов. Читателю нетрудно пересчитать эти цены в рубли. Мы этого не делаем, зная, что к моменту выпуска этого номера газеты курс доллара станет еще выше.

По указанным причинам, постановлением с 19 октября в республике введены новые предельные розничные цены на следующие продовольственные товары (в среднем): хлеб формовой (белый, серый, ржаной) — 10 руб. за 1 кг, мука — 12 руб., макароны — 22 руб., рис — 25, масло растительное 20, чай — 120, мясо сортов I категории, 1 сорт (кроме мяса птицы) — 80 руб. за 1 кг, молоко цельное — 10 руб. за 1 литр, мыло хозяйственное — 10 руб. за штуку. На яйца устанавливаются договорные (свободные) цены.

Несмотря на это, правительство республики в целях социальной защиты населения, и прежде всего его малоимущих слоев, сдерживает резкий рост розничных цен на продовольствие, дотируя из бюджета большую часть цены единичной продукции. Так, на каждый килограмм реализуемого населения по талонам мяса, исходя из новых розничных цен, из бюджета будет выделено 60 руб., на муку — 18 руб. (в среднем), на рис — 4 руб., на масло растительное — 7 руб., на чай — 140 руб., на 1 шт. мыла хозяйственного — 7 руб. и т. д.

Даже при этих новых розничных ценах на отдельные продукты питания они в Узбекистане значительно ниже, чем в других регионах СНГ, что видно из приводимой ниже таблицы.

**УРОВЕНЬ РОЗНИЧНЫХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ПРОДУКТЫ ПО СТОЛИЦАМ ГОСУДАРСТВ СНГ (руб./кг)**

Товар	Москва	Варшава	Берлин	Бухарест	Алма-Ата
Говядина I кат.	80-00	92-00	100-00	132-00	121-00
Масло растит.	20-00	58-00	100-00	120-00	86-00
Молоко (1 литр)	10-00	14-00	12-00	12-00	11-00
Сахар песок	45-00	73-00	80-00	100-00	90-00
Мука пшеничная	15-00	15-00	30-00	—	41-00
Хлеб пшеничный	—	—	—	—	—
на муку в/с	11-00	25-00	34-00	—	15-00
Хлеб ржаной	4-00	12-00	10-00	14-00	8-00
Макароны из пшеничной муки в/с	24-00	45-00	55-00	110-00	60-00

## КНИГИ ИЗДАТЕЛЬСТВА «АДОЛАТ»

В январе этого года опубликован президентский Указ о создании в Ташкенте издательства юридической литературы «Адолат» [«Справедливость»], назначение которого — нести правовые знания народу.

И вот уже на книжную полку поступили первые книги нового издательства. Примечательно, что они выпущены на государственном — узбекском языке, а ряд изданий — на русском. Несколько книг из серии «Новые законы Узбекистана» выходят параллельно на двух языках отдельными выпусками.

— Каким Эгамбердиевич, ваше издательство функционирует при Министерстве юстиции Республики Узбекистан. Основное направление издательства — распространение правовых знаний среди населения республики, ознакомление граждан с новыми законами, принятыми в Узбекистане, с законодательными актами других государств, правовое воспитание молодежи. Сейчас любой издатель, прежде чем выпустить ту или иную книгу, тщательно изучает спрос на нее, подсчитывает возможную прибыль, чтобы не потерять кораблекрушения в бурном море рыночных отношений. А вы связаны тематикой, определенной направленностью изданий, к тому же только только остаете на ноги...

— Коллективу издательства буквально во всем приходится начинать с нуля. Мы с первых шагов стараемся не делать ошибок. Вспомните, в недавнем прошлом сколько издавалось литературы — политической, художественной, так и не использованной читателем. Тиражи наших книг колеблются в зависимости от спроса — от пяти до десяти тысяч экземпляров. Чтобы покрыть расходы, быть рентабельным издательством,

будущее Узбекистана связано с дальнейшими шагами по укреплению его политической и экономической самостоятельности, построению истинно правового государства. А для этого необходимо не только принять соответствующие законодательные акты, но и позаботиться о повышении юридической грамотности народа.

Корреспондент «Народного слова» Р. Хакимов беседует с директором издательства «Адолат» Х. Э. ПИРМУХАМЕДОВЫМ.

конкретно отвечает на многие вопросы, связанные с независимостью республики, и дает широкому кругу читателей представление об устройстве и целях независимого государства. Увидела свет книга «Не мой другому яму», посвященная нравственному воспитанию молодого поколения.

Издательство «Адолат» выпустило впервые на узбекском языке «Международный билль о правах человека». В нем даются широкие знания по вопросам прав человека, издание будет полезно юристам, другим специалистам, а также всем гражданам республики.

— Выку еще одну интересную книгу, изданную на узбекском и русском языках. Думается, она нужна не только будущим дипломатам?

— Верно, брошюра «Этикет неофициальных встреч» будет содействовать организациям, учреждениям, отдельным лицам в вопросах официального этикета по приему гостей, а также на несения визита, как это положено исходя из международного этикета.

Назовите издания, которые в данный момент находятся в производстве, чем богат редакционный порт-

все они с дополнениями и изменениями, внесенными за последние годы. В жанре фантастики и детектива выйдет книга «Тайна сокровищ Улугбека». Учитывая криминальную обстановку в связи с ухудшением экономического положения в СНГ, наше издательство подготовило к выпуску книгу «Как обезопасить себя от преступника».

В республике принят Закон о государственном языке. В связи с этим издательством совместно с Институтом философии и права АН Республики Узбекистан подготовлено к выпуску «Словарь юридических терминов и выражений», в котором наиболее полно изложены в узбекской интерпретации заимствованные из разных языков слова и выражения. Издательство продолжит выпуск книг серии



Наряду с организационными и финансовыми мерами правительства, направленными на смягчение действия роста розничных цен, Указом Президента Республики Узбекистан с 1 октября 1992 г. были приняты упреждающие меры по социальной защите населения. Как известно, указом Президента республики был установлен минимальный размер заработной платы и трудовой пенсии — 2.000 руб. в месяц. Участникам и инвалидам Великой Отечественной войны пенсии будут выплачены исходя из минимума — 2.500 руб., при этом инвалидам Великой Отечественной войны III группы пенсии доведены до уровня минимальной заработной платы. В 1,6 раза повышена заработная плата работникам всех бюджетных учреждений и организаций.

Сохранен льготный порядок реализации молодежью, впервые вступающим в брак, ковровых изделий и мебели, размер предоставляемого на семью помещения увеличен до 5.000 руб. вместо 1.500 руб.

Вышеперечисленные меры потребуют ежемесячных дополнительных затрат из бюджета республики в размере около 5 миллиардов рублей.

В постановлении даны поручения соответствующим министерствам и ведомствам по усилению контроля за дисциплиной установления свободных (договорных) цен, строгим соблюдением уровня фиксированных, предельных цен и тарифов.

# 4 ИМЕНА ВОЗВРАЩАЮТСЯ...

В застойные времена незаслуженно были забыты исторические названия местностей, имена национальных героев. Зато имена вождей мирового пролетариата были увековечены и растрянжированы в названиях улиц и площадей, школ и массивов.

Восстановить историческую справедливость в названиях и призвана топонимическая комиссия, созданная при исполнительном комитете хокима города Ташкента. Она работает уже три года, но ошутимые результаты стали видны только сейчас. Проведена большая и кропотливая работа. Ведь то, чем занимается сотрудники этой комиссии, требует обстоятельного, научного подхода к делу.

Ими восстановлено более 100 имен исторических личностей и около 30 истори-

ческих названий местностей. Около 500 улиц получили новое название, переименованы 20 парков, 10 станций метро, пять районов. Более ста школ изъявили желание носить имена национальных героев.

— Количество людей, желающих внести свою лепту в восстановление истории, с каждым днем увеличивается, — говорит ответственный секретарь топонимической комиссии Д. Саидов. — Мы выслушиваем пожелания каждого человека и принимаем их к

шею массиве Калинина... и так далее. Этот момент тоже не был оставлен без внимания топонимической комиссией. Ею совместно с малым предприятием «Интердизайн» разработан маляцкий карандаш — справочник на русском и узбекском языках, который призван помочь нашим жителям «не заплутать» в новых названиях и лучше их запомнить. Справочник уже готов — дело за издателем: чем скорее его примут к печати, тем раньше он сможет нам служить. На будущий год планируется издание уже более полного сборника — в нем будут кратко пояснения к каждому названию. Своеобразная энциклопедия названий. Она поможет не только помнить все переименования, но и лучше узнать свою историю, своих национальных героев.

не изданы, топонимическая комиссия регулярно сообщает о всех переименованиях на страницах городских газет «Тошкент оқшоми» и «Бечерий Ташкент». Мы со своей стороны тоже решили внести свою лепту в это благородное дело. Ниже публикуем некоторые новые названия.

Ленинский район теперь называется Мирабадским, Кировский — Юнусбадским, Куйбышевский — Мирзо-Улугбекским, Фрунзенский — Яккасарайским, Октябрьский — Шайхантаурским; улица Ленина стала имени Шарафа Рашидова, Энгельса — имени Амира Тимура, Богдана Хмельницкого — имени Бабура. Переименованы и некоторые массивы: массив Калинина — Абу Али ибн Сино, Северный Восток — Феруза, Ясный — Хумоюн, Солнечный — Ахмад Югнакян...

На территории фабрики верхнего трикотажа Ташкентского производственного объединения «Малика» старый сад не вырубил, а бережно за ним ухаживают, ежегодно пополняя его новыми саженцами. И не удивительно, что любимое место отдыха трудящихся предприятия именно здесь.

НА СНИМКЕ: в фабричном саду выросли гранаты. Вазальница Азиза Абдурашадова (слева) и швей-мотористка Захра Холтаева в обеденное время лакомятся прекрасными плодами. Фото Р. ШАМСУТДИНОВА. (Фотохроника УзА).

## А.О. "Лесинвестиндустрия"

реализует лесоматериалы с поставкой 1992-1993 г.г. на следующих условиях:

- ПИЛОВОЧНИК ХВОЙНЫХ ПОРОД (ЕЛЬ, СОСНА), 30 ТЫС. М<sup>3</sup> ПО ЦЕНЕ 2600 РУБЛЕЙ ЗА 1 М.З
  - ПИЛОВОЧНИК ТВЕРДОЛИСТВЕННЫХ ПОРОД (ДУБ) 3 ТЫС. М<sup>3</sup> 6 ТЫС. РУБЛЕЙ ЗА 1 М.З
  - ПИЛОМАТЕРИАЛЫ ОБРЕЗНЫХ ХВОЙНЫХ ПОРОД 5 ТЫС. М.З 4500 РУБЛЕЙ ЗА 1 М.З
  - ПИЛОМАТЕРИАЛЫ НЕОБРЕЗНЫХ ХВОЙНЫХ ПОРОД 7 ТЫС. М.З 3900 РУБЛЕЙ ЗА 1 М.З
- РЕАЛИЗУЕМ ОДНОВАЗОВЫЕ ШПРИЦЫ ИМПОРТНОГО ПРОИЗВОДСТВА В КОЛИЧЕСТВЕ 12 МЛН. ШТ.

ОПТОВЫМ ПОКУПАТЕЛЯМ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ СКИДКА

предоплата 100%, отгрузка полувагонами, начинается немедленно с момента поступления денег на расчетный счет, минимальный объем поставок 1 тыс. м. транспортные расходы за счет покупателя

ВСЕ ЦЕНЫ, УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ, ВКЛЮЧАЮТ НДС. КООПЕРАТИВАМ ПРОСЬБА НЕ БЕСПОКОИТЬ



(095) 475-40-10 с 8-00 до 18-00  
(095) 471-92-85  
факс 975-23-72

### С любовью к природе

## УТРЕННИЙ ГОСТЬ

Леса тянулись непрерывно, и скалы лишь ненадолго прерывали их ленту. Река текла в мрачном, давящем напоре. Серая, почти синяя стена местами даже нависала над тропой. Раза два я пересек густые камышовые заросли. Тропа промывала их, высокий увядший камыш сминался за мной. Я обнажил нож. Тут могли водиться кабаны. В этих шуришах зарослях было видно всего на метр-два. Камыш стоял плотной стеной, непроницаемой, упруго пружинившей под напором ветра.

Мелькнула иволга. Еще не улетила — почему? С высоких карнизов вспорхнула стая диких голубей. Голуби отделились за лето и делили тяжело, и свист их крыльев, с силой рассеивавших воздух, не поглощался шумом реки. Я остановился и проводил их глазами. Со снал неприсущей крупности онились и ринулись вдогонку за стаей два приподнявших голубя. «Сказки!» — определил я и проследил их полет до соединения со стаей. Будь у меня ружье и сделал я удачный выстрел, едва ли бы я отыскал в этих скалах и нагромождениях скал убитую птицу. Я не пожалел, что не взял с собой ружья. У меня была двустволочка «олень», легкая, меткая, верхний ствол нарезной, для дичи, пули, нижний юнкусный, для дробы.

Но не глас рационализма заставил меня поставить ружье на вечный прикол. Я увидел, что человек безжалостно подкалывает окрест себя все живое, и решил не участвовать больше в этом. Я вспомнил, как мне встретился медведь на обратном, восточном склоне Чимгана. У меня тогда было с собой ружье, но заряженное дробью, а патроны с пулями лежали на самом дне рюкзака. И пока я доставал патрон с пулей, медведь увидел меня. Как прыжок зверь пустился наутек! Он перепрыгнул, подмяв под себя кусты, дико озираясь. Зверь прямо обжег от страха. После этого я уже не брал в поход ружья. Зачем? И кто я такой, чтобы лишать жизни зверей и птиц?

Очертания левого берега что-то мне напомнили. В былые годы тропа не шла только по правобережью, а перебиралась с берега на берег по шатким мостикам. И я заночевал здесь, прельстившись нетронутыми зарослями еники. Я ел ежевику до оскомины, но ягод не убавлялось. Тогда я наполнил ежевикой кастрюлю, поспел у костра и лег спать под берегами. А утром со мной произошел презабавный случай. Я вспомнил его со всеми подробностями. Я проснулся на рассвете. Прямо надо мной

висело облачко, и один край его был розовым. Запел соловей. Я закрыл глаза и слушал. А птичка эта некая, словно зная, что умеет, умеет привораживать, неистовствовала, приветствуя утро. И тут что-то инородное вкралось в шум реки и привольные соловьиные трели. То зашуршали камни на ближней осыпи. Я посмотрел в том направлении. Детали еще прорисовывались плохо, но я различил козла на краю осыпи. Козел был стар, как скалы вокруг, рога его были изогнуты полумесяцем. И он был дьявольски красив. Нас разделяло метров сто, сто двадцать. Ружье лежало справа от меня, и я схватил его и прицелился. Но оно было заряжено дробью. «Черт, всегда так! — чертыхнулся я в сильнейшем возбуждении. — Почему, а?»

Я притянул к себе рюкзак, пошарил в нем, но все патроны были снаряжены дробью. Ругаясь шепотом, и не сводя с козла глаз, — готов поручиться, что мой взгляд гипнотизировал животное, я чиркнул спичкой, поднес тлеющую опонек для утра. Подул. Запылало веселое пламя. Я разрядил два патрона, высмал дробь в консервную банку и поставил на огонь. Я собирался сейчас же изготовить пулю. Свинец расплавился в одну минуту, я сделал пальцем в песке углубление по форме пули и залил его дымящимся металлом. Дрожая руки, но я не расплескал ни капли.

Козел стоял на прежнем месте, гордо вскинув голову, и дразнил своей оканелостью. Живое изваяние! Пуля затвердела, и я схватил ее, обжегся, но из рук не выпустил. Проверил калибр, забил в патрон. Щелкнул затвор — козел не шелохнулся. Я вскинул ружье. Мушка, однако, никак не могла остановиться на литой фигуре. «Далеко!» — прощелтал я и стал подкрадываться. Скоро расстояние между мной и животным сократилось вдвое. Козел не пошевелился. Я опустил на одно колено и приложил приклад к плечу. Ствол пошел вверх, и за мер. Прорезь прицела, мушка и козел были на одной линии. Я медлил, козел стоял. На его шею пульсировала жилка. Или мне показалось? Я все не нажимал на спуск. Вдруг козел молниеносно сканул в сторону, словно и ноге его подползла змея. Зашуршали потревоженные камни, и козел растаял, как наваждение. Я вернулся к костру, неся ружье, как палку. Что же произошло? У меня не поднялась рука. Возле было видно, как он дышал. Пусть — не я, пусть живет.

С. ТАТУР.



Летопись Узбекистана

## ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

...первый республиканский слет юных туристов-краеведов Узбекистана открылся в Ташкенте 24 августа 1991 года. 140 исследователей родного края, представители от стотысячной армии путешественников республики поделились опытом краеведческой работы, совершили поход в Бурмуллу, соревновались между собой в туристском умении: кто быстрее установит палатку, вскипятит воду, кто окажется более смелым и ловким.

...первый республиканский съезд трудящейся женской молодежи Узбекистана открылся в Ташкенте 31 октября 1995 года.

...первое в Средней Азии отделение Всесоюзного издательского и полиграфического объединения «Внешторгиздат» было создано в Ташкенте в январе 1961 года. Ташкентское отделение «Внешторгиздата» стало выпускать научную, учебную и справочную литературу по вопросам внешней торговли на 15 языках.

...первый в Узбекистане Кызылсулский горно-арочный государственный заповедник был создан в январе 1975 года, в предгорьях Яккабагского района Кашкадарьинской области на площади 16 тысяч гектаров.

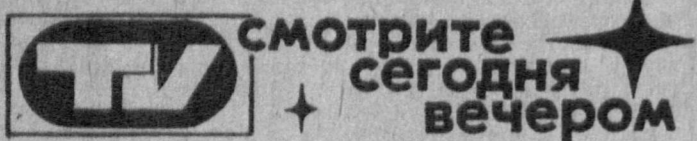
...первая очередь Андиянского хлопчатобумажного комбината начала действовать 6 ноября 1980 года.

...первый чемпионат дельталанеристов республик Средней Азии и Казахстана состоялся в феврале 1977 года в урочище Чимган. Приз за самый красивый полет получил Константин Жоголев из Ташкента.

...первые в стране противоземные сыровотки получила М. И. Максимова в 1939 году в Ташкентском научно-исследовательском институте эпидемиологии и микробиологии (ныне Научно-исследовательский институт вакцин и сыровоток). Теперь этот институт является единственным в стране, выпускающим препараты, содержащие противоядие от укусов любой змеи.

...первые в Узбекистане в марте 1973 года была проведена Неделя музыки для детей и юношества. Ее торжественное открытие состоялось 1 марта в Узбекской государственной филармонии. Во время Недели школьники познакомились с лучшими музыкальными произведениями, встретились с композиторами, музыкантами, артистами.

Собрал и составил В. ТЮРИКОВ.



ВТОРНИК,  
20 ОКТЯБРЯ  
УзТВ 1

18.00 Новости. 18.10 Муми-Троль и комета. Мультифильм. Фильм 1-й. 18.30 Проект Конституции Республики Узбекистан — на всенародное обсуждение. 19.00 «Узбекистон» (рус.). 19.20 Коммерческий вестник. 19.25 «Спортлото». 19.30 «Память». Кодир бахши Рахим угли. 20.30 «Узбе-

кцион», 20.55 Коммерческий вестник. 21.00 Правительственный вестник. 21.30 «Хорманг, Бободехонлар!» Программа для хлопкоробов. 22.15 Новости телекомпании «Уорлдвиза (США). 22.45 «Родной ребенок». Художественный фильм (Индия). 1-я серия. 23.55 Программа передач.

УзТВ 2  
ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»  
18.30 Программа «Болалар». 20.30 Коммерческий канал. О

Деятельность циркового производственного объединения «Электромпром». 20.50 По страницам передачи «Сегодня вечером». 22.00 Реклама. «Кинооко».

ОРБИТА IV

КАНАЛ «ОСТАНКИНО»

18.00 Новости. (с сурдо-переводом). 18.20 Программа передач. 18.30 Межгосударственный телеканал «Останкино» представляет. 19.00 Премьера телевизионного многосерийного художественного фильма «Богатые тоже плачут». 19.45 «Миниатюры». Музыкальная программа. 20.00 «Тема». 20.45 Спокойной ночи, малыши! 21.00 Новости. 21.20 Впервые на телеэкране художественный фильм «Про-

стая смерть...». 22.25 «Черный ящик». 22.55 «ТВ-мемуары». 23.25 Мультифильм для взрослых. 23.35 Поет В. Готовцев. 24.00 Новости. 00.35 Программа передач. 00.40 Звуковая дорожка. «ТВ-версия».

ДУБЛЬ IV

РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

18.00 «Прикладное искусство». Документальный фильм. 18.30 Новости. 18.45 Народные танцы. 19.00 «Беспокойная семья». 19.30 Новости. 19.50 Улица «Сезам». 20.20 Книга песни. 21.05 «Листопад». 21.55 Виде Турции. 22.00 Новости. 22.20 Документальный фильм. 22.45 Один солист. 23.30 Турецкое кино на ТВ.



ПОСОЛЬСТВО ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИЯ В ТАШКЕНТЕ

имеет честь сообщить, что по поводу кончины лауреата Нобелевской премии мира и бывшего федерального канцлера Федеративной Республики Германия господина Вилли БРАНДА предоставляется возможность всем желающим оставить запись в Книге соболезнований. Сделати это можно 20 и 21

700000, г. Ташкент-ГСП, ул. Ю. Фучика, 2-А тел. (3712) 33-15-93, 32-01-01 33-56-01, 32-03-14 факс (3712) 32-01-01

октября 1992 года с 9.00 до 16.00 в посольстве Федеративной Республики Германия. Немецкое посольство находится в настоящее время в гостинице «Узбекистан» на 13 этаже. Посетителей, которые хотели бы оставить запись в Книге соболезнований, просим при входе в гостиницу объяснить сотрудникам службы безопасности причину необходимости присутствия в немецком посольстве.

Позвонить в посольство ФРГ можно по телефонам: 33-27-51, 33-76-98, 33-78-86.

УЧРЕДИТЕЛИ:  
Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан  
и Кабинет министров при Президенте Республики Узбекистан

**НАРОДНОЕ СЛОВО**  
**ХАЛҚ СЎЗИ**

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ.  
РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:  
Хабидулла АЛИМЖАНОВ (первый заместитель главного редактора), Нарин БАХ-РИЕВ, Эсиргап БОЛИЕВ (ответственный секретарь газеты «Халқ сўзи»), Санджор ГУЛМАНОВ, Пиримкул КАДЫРОВ, Саломхиддин МУХИТДИНОВ, Захид НОРМУХАМЕДОВ, Лев ПАК (заместитель главного редактора газеты «Народное слово»), Абдукарим РАХИМБЕРДИЕВ (заместитель главного редактора газеты «Халқ сўзи»), Кулват РИЗАЕВ, Эркин САМАНДАР, Азиз СЎЎОН, Александр ТЮРИКОВ (заместитель главного редактора газеты «Народное слово»), Мухтар УЛУГОВА (заместитель главного редактора газеты «Халқ сўзи»), Александр УЛИЧКИН (ответственный секретарь газеты «Народное слово»), Рамиз ФАХРАДИ, Шахнат ЯХЬЕВ.

← Адрес:  
700000, Ташкент, ГСП, Ленинградская, 19.  
← Телефоны:  
для справок 32-09-67  
отдел рекламы 32-09-25